



DESCRIPCIÓN, EQUIPO Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - EXCAVADORA DE SUCCIÓN RSP



ESE 4
RS 4000



ESE 6
RD 8000

ESE 6
RT 10000





VARIANTE

Ventiladores de diferentes capacidades y vehículos de transporte de diferentes tamaños ofrecen una multitud de combinaciones para adaptarse a cualquier aplicación. Ya sea una máquina pequeña y extremadamente maniobrable, o una grande y poderosa: al operar en áreas sensibles, nuestros sistemas de succión son prácticamente insuperables para realizar operaciones no destructivas.

COD.	VARIANTE	DESCRIPCION
------	----------	-------------



180

ESE 4

Superestructura de succión RSP sobre un chasis de dos ejes. Ha sido específicamente desarrollado para ser usado en áreas estrechas dentro de la ciudad. El ancho total de 2.30 m permite un manejo sin problemas en calles estrechas. La cámara colectora tiene una capacidad de 4m³. El poder del motor es suficiente para un solo ventilador.



260

ESE 6

Superestructura de succión sobre un chasis de 3 ejes. Su diseño compacto y capacidades de performance permiten que el ESE 6 sea usado en cualquier lugar. El tanque colector tiene una capacidad de 6 u 8 m³. Se le puede instalar uno o dos ventiladores y todo tipo de soportes para la manguera de succión.



320

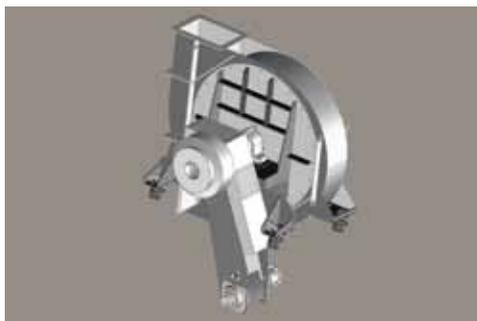
ESE 6

Superestructura de succión sobre un chasis de 4 ejes. Optimo balance entre tamaño, poder, y capacidad del contenedor hacen de esta máquina la especialista completa. El tanque colector tiene una capacidad de 8 o 10 m³. Se le puede instalar todo tipo de velocidades de ventilador y soportes para la manguera de succión.

PERFORMANCES DE SUCCIÓN

Los ventiladores son los elementos centrales de las excavadoras por succión. Sus conexiones y condiciones de arranque, así como la calidad del balance, y por tanto, su funcionamiento correcto, tienen una influencia considerable en los intervalos de vida de las excavadoras de succión entre servicios.

Todos los ventiladores de RSP están balanceados dentro de los estándares de más alta precisión, y arrancan suavemente via acoplamientos hidráulicos de aceite.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
A00	ESE 4 ESE 6	Alta performance 1 ventilador	

DESCRIPCION

$Q_{max} = 32,000 \text{ m}^3 / \text{h}^*$, $P_{max} = 21,000 \text{ Pa}^*$

Potencia en el eje = 140 KW

Poder necesario en el motor del chasis: 260 KW

Distancias de succión: Vertical hasta 15 m**, horizontal hasta 70 m**

Soplador-compresor óptimo para operaciones en el área alrededor de la máquina, montaje especial para operaciones de alta velocidad, paletas especiales de acero altamente resistente al desgaste, fácil acoplamiento para el inicio suave de las operaciones, unidad central de lubricación para el rodamiento del ventilador, válvula de apagado súbito.



A21	ESE 6	Alta performance Ventilador doble	
-----	-------	--------------------------------------	--

$Q_{max} = 42,000 \text{ m}^3 / \text{h}^*$, $P_{max} = 40,000 \text{ Pa}^*$

Potencia en el eje = 200 KW

Poder necesario en el motor del chasis: 320 KW

Distancias de succión: Vertical hasta 45 m**, horizontal hasta 120 m**

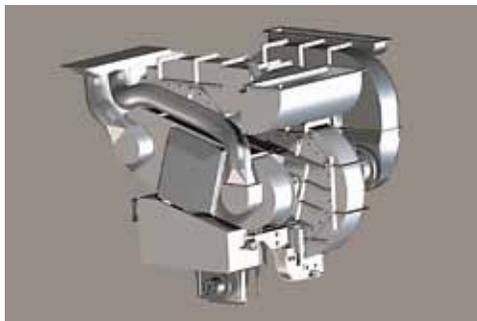
Ventilador doble de alta performance para el trabajo más árduo de remoción de tierra en construcciones subterráneas y operaciones de limpieza material. El montaje de rodamientos especiales permite alcanzar altas velocidades. Paletas especiales de acero altamente resistente al desgaste, acoplamiento hidráulico para un inicio suave, unidad central de lubricación para el rodamiento del ventilador, válvula de apagado inmediato.

(*) Especificaciones de los ventiladores, no de las plantas

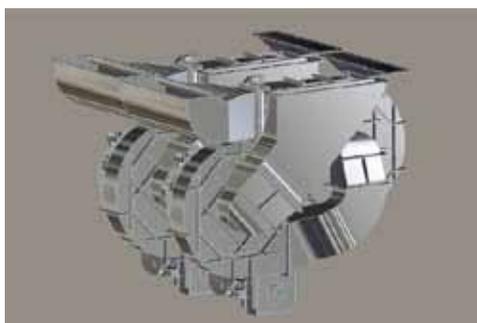
(**) dependiendo del material absorbente y el poder del ventilador

PERFORMANCES DE SUCCIÓN

Este suave inicio en el que las rpm son controladas por la medición de aire, reduce significativamente la carga en el motor de manejo. La habilidad para regular el poder de succión en todos los ventiladores RSP en tres niveles de capacidad les permite un ajuste óptimo para la tarea en curso. La transmisión de poder ocurre por fajas dentadas. Los rodamientos llevan una carga significativamente menor, por lo que las fuerzas de tensión son mucho menores que las de las fajas V. Los ventiladores están completamente encapsulados, el acople y rodamientos de inicio se enfrían con aire exterior filtrado.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
A30	ESE 6	Triple ventilador-performance ultra	$Q_{max} = 43,000 \text{ m}^3/\text{h}^*$, $P_{max} = 47,000 \text{ Pa}^*$ Potencia en el eje = 350 KW Poder necesario en el motor del chasis: 440 KW Distancias de succión: Vertical hasta 50 m**, horizontal hasta 150 m** Triple ventilador de rendimiento ultra alto, perfecto para manejar incluso los trabajos de alta precisión. Consiste en un ventilador doble mas un ventilador hidráulico que puede intervenir.



A40	ESE 6	4 ventiladores - performance ultra	$Q_{max} = 44.000,00 \text{ m}^3/\text{h}^*$, $P_{max} = 55.000 \text{ Pa}^*$ Potencia en el eje = 410 KW Poder necesario en el motor del chasis: 460 KW Distancias de succión: Vertical hasta 50 m**, horizontal hasta 150 m** Ventilador cuádruple de rendimiento ultra alto, para las aplicaciones más demandantes y operaciones de succión en grandes distancias. Consiste en dos ventiladores dobles del mismo diseño. El equipo OMSI maneja el primer grupo, el segundo es impulsado por el PTO. Requiere una base de rueda extendida.
-----	-------	------------------------------------	---

(*) Especificaciones de los ventiladores

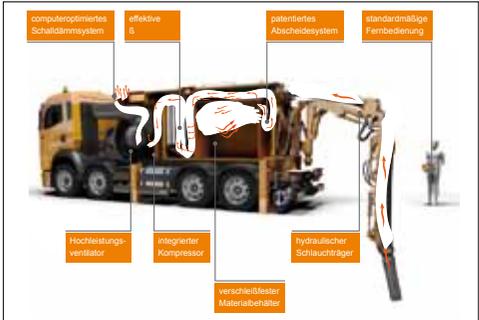
(**) dependiendo del material absorbente y el poder del ventilador

EQUIPO

SISTEMA DE SEPARACION

Las cámaras de separación rediseñadas purifican y secan la corriente de aire. El filtro super fino de dos bloques, con un área de superficie de filtrado de 128m2 asegura una limpieza óptima del aire utilizado.

COD. TIPO VARIANTE DESCRIPCION



B00 ESE 6 Sistema RSP de separación

El sistema de patente internacional RSP de orientación y separación de aire garantiza el más alto grado de separación por gravedad, la menor carga en los filtros, y por tanto una performance de succión consistentemente alta(1). Los polvos residuales capturados en el filtro son sometidos a un intenso secado. Como resultado, los filtros finos pueden limpiarse efectivamente. La cámara de colección y separación y el filtro de malla fina se vacían cada



B01 ESE 4 ESE 6 Unidad de filtro de malla fina

El ensamblaje del filtro tipo cartucho (Clase M BIA dust) se encaja en la sección frontal del contenedor colector. Durante la operación de inclinación, los filtros están protegidos mecánicamente contra fuerzas laterales. El contenido de polvo residual es <10mg/m3, de acuerdo a los lineamientos legales. La presión de aire es usada para el sistema automático de limpieza. Golpes cortos de aire comprimido del lado limpio de la camara hacen que residuos de filtrado caigan para ser removidas luego durante la operación de inclinación. La unidad de filtro consiste en dos canastas que pueden ser removidas del contenedor individualmente para su limpieza o reemplazo.

(1) real three-stage separation system

SISTEMA DE SEPARACION

El robusto contenedor incluye la cámara colectora central con una protección de desgaste especial, una cámara de separación posterior, y la unidad de filtrado fino. La descarga se da por vuelco lateral hidráulico. El ángulo de inclinación es mayor que 40 grados angulares.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
B04	ESE 4	Contenedor de vuelco, 4 m3 de volumen	Este tamaño de contenedor ha sido específicamente desarrollado para vehículos de dos ejes con un ancho total de 2.30 m. El contenedor es muy resistente a la torsión. La altura del eje de inclinación es 2.10 m, y el ángulo de vuelco es alrededor de 40°.
B06	ESE 6	Contenedor de vuelco, 6 m3 de volumen	Este tamaño de contenedor ha sido específicamente desarrollado para vehículos de tres ejes incorporando un eje portador direccional; por ello, la capacidad de carga del eje es reducido como corresponde. El contenedor es muy compacto y por ello puede ser montado sobre vehículos de corta distancia entre ejes.

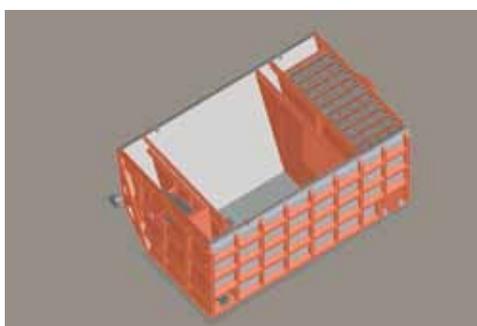


SISTEMA DE SEPARACION

La superestructura de succión RSP ha sido diseñada y optimizada para usos específicos en zonas de construcción. Un vierteaguas de acero inoxidable ayuda a reducir la acumulación de polvo durante el vaciado de materiales líquidos. Los contenedores se fabrican en diferentes tamaños para adecuarse a diferentes tamaños de chasis.

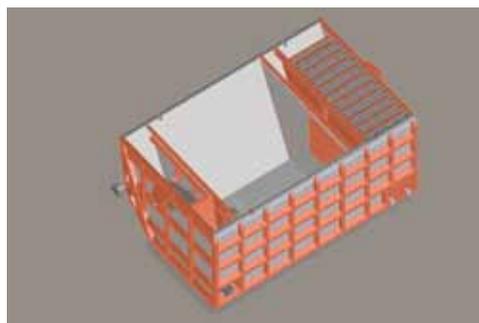


COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
B08	ESE 6	Contenedor de vuelco, 8 m3 de volumen	Dependiendo de la naturaleza del material a ser removido, hasta 7 m3 de los 8 m3 de volumen está disponible para recolectar material. Este es el contenedor estándar para chasis de tres y cuatro ejes.
B10	ESE 6	Contenedor de vuelco, 10 m3 de volumen	Dado el mayor volumen de contenedor, se logra una mejor relación entre el tiempo de succión y de vaciado. Este contenedor es 15 cm más alto que el estándar de 8m3. Sólo puede ser montado en chasis de 4 o 5 ejes.
B20	ESE 4 ESE 6	Placas protectoras de acero inoxidable	Los largos lados y el fondo del contenedor de inclinación están equipados con placas protectoras de acero inoxidable. Recomendamos usar este equipo si se quiere remover materiales agresivos. Las superficies muy suaves ayudan a vaciar el contenedor completamente.



SISTEMA DE SEPARACION

La superestructura de succión RSP ha sido diseñada y optimizada para usos específicos en zonas de construcción. Un vierteaguas de acero inoxidable ayuda a reducir la acumulación de polvo durante el vaciado de materiales líquidos. Los contenedores se fabrican en diferentes tamaños para adecuarse a diferentes tamaños de chasis.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
B21	ESE 4 ESE 6	Contenedor de vuelco de acero inoxidable	Todos los lados del contenedor, incluyendo el fondo y la parte inferior de la cubierta están hechos de acero inoxidable. Esto asegura una alta resistencia a la corrosión y una vida en servicio de la excavadora de succión más larga.
B30	ESE 4 ESE 6	Kit silenciador	La tarea del kit silenciador es reducir notablemente la contaminación sonora. Combina el paquete de aislamiento acústico para la parte inferior del contenedor y para las paredes laterales detrás del revestimiento del contenedor con un aislamiento acústico optimizado de la carcasa del ventilador. La capa aislante es una vez y media más gruesa que el material estándar y está completamente encapsulado y aislado en el fondo. Este paquete de reducción de ruido sólo está disponible con el ítem opcional M20 (cubierta de los lados del contenedor).

SOPORTE DE MANGUERA

Todos los soportes de manguera vienen con un equipo a control remoto proporcional que permite que todas las operaciones de los tubos de servicio, vías, cables, etc. se realicen de manera no destructiva y muy precisa. El área de pivot es de 180 grados para todos los soportes. Durante el transporte, todos los soportes de manguera se bloquean.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
C00	ESE 4 ESE 6	Soporte de manguera telescópico 3.500	El brazo telescópico que cubre un rango de 3.5 m está bridado a la parte posterior de la superestructura de succión en la dirección de viaje al lado del pavimento. Se mueve en 3 dimensiones vía un brazo operado hidráulicamente. Dos ruedas de acero fijadas al final del brazo guían a la manguera de succión en dirección vertical. Un estribo de protección asegura la manguera durante las operaciones de succión. Cuando el vehículo viaja, el brazo telescópico descansa en una horquilla de contención y la manguera de succión se asegura con una soga.
C10	ESE 4 ESE 6	Extensiones para el soporte de manguera telescópico 3.500	Extensiones insertables con una rueda guía separada, 1700 mm de largo. Expande el rango de trabajo del brazo telescópico estándar a 5.30 m. Esta extensión sólo puede ser instalada en conjunto con una extensión de manguera D40.
C20	ESE 6	Soporte de manguera telescópico 6.600	El brazo telescópico que cubre un rango de 6.6 m está bridado a la parte posterior de la superestructura de succión en la dirección de viaje al lado del pavimento. Con control de tecnología de punta PLC, el uso de la tecnología de válvula de apoyo asegura un ajuste sensible de todas las velocidades al mover el brazo. Se mueve en 3 dimensiones con un brazo operado hidráulicamente. Dos ruedas de acero fijadas al final del brazo guían la manguera de succión en dirección vertical. Un estribo de protección asegura la manguera durante las operaciones de succión. Para el transporte, la manguera se lleva bajo el armazón del vehículo. Este soporte requiere una pieza reforzada trasera y sólo puede fijarse en tanques colectores ≥ 8 m ³ .



SOPORTE DE MANGUERA



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
C30	ESE 4 ESE 6	.Soporte de manguera articulado 4.100	La versión pequeña del soporte de manguera articulado RSP tiene 4 articulaciones y un rango de 4.10 m. Es particularmente adecuado para superestructuras de un ancho de 2.30 m.
C40	ESE 6	.Soporte de manguera articulado 6.000	Soporte de manguera articulado operado hidráulicamente completamente, tiene 4 articulaciones, un rango de 6 m, y un diseño muy robusto que guía con seguridad a la boca de succión. Este modelo requiere un travesaño posterior reforzado.



AREA DE TRABAJO

Los soportes varios permiten transportar con seguridad las boquillas y extensiones de manguera. Están montadas en la parte posterior del vehículo para asegurar un manejo sencillo.

	COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
	D01	ESE 4 ESE 6	Extensión de boquilla para succión	Esta extensión de entrada de succión de acero tiene un diámetro de 250 mm y un largo de 1230 mm. Esta extensión galvanizada al horno con el sistema de clip RSP provee una rápida opción para extender la profundidad de trabajo de 1.50 m a 2.30 m dependiendo de la posición del soporte de la manguera. Como esta boquilla tiene uso en casi todas las operaciones de construcción subterránea, su seguro de transporte está en la parte trasera del vehículo.
	D11	ESE 4 ESE 6	Extensión de boquilla para succión	Esta extensión de boquilla de succión (250 mm diam. , 1230 mm largo) es usado cuando el último miembro del brazo hidráulico hace movimientos giratorios. La longitud reducida resulta en menor fuerza aplicada en la zona de empalme. La extensión de ingreso de succión está galvanizada al horno y equipada con el sistema de clip RSP.
	D21	ESE 4 ESE 6	Extensión de boquilla de succión de polyamida	La extensión de ingreso de succión de 250 mm de diámetro y 1230 mm de largo está hecho de material aislante eléctrico, para poder ser usado en áreas con cables eléctricos enterrados y en áreas de altos estándares de seguridad; viene completa con el sistema de clip RSP.

AREA DE TRABAJO

Las varias extensiones de boquillas y mangueras que ofrece RSP permiten extender el rango de operaciones fácil y rápidamente.

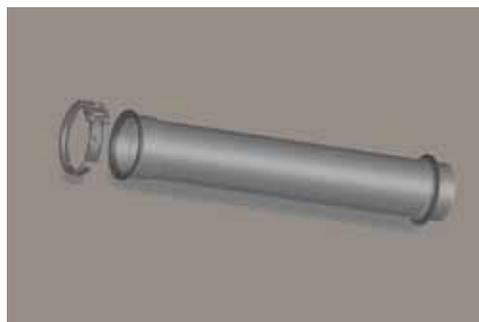
	COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
	D31	ESE 4 ESE 6	Extensión reductora	Esta extensión de 1370 mm reduce el diámetro de 250mm a 130 mm. Es usada cuando la aplicación incluye operaciones alrededor de cableado y vías de alta densidad cuando el tamaño estándar resulta muy grande. Un bypass de aire ajustable permite adaptar las velocidades del flujo resultante de las dos secciones para prevenir que el material succionado se atore. La extensión reductora está galvanizada al horno y equipada con el sistema de clip RSP.
	D41	ESE 4 ESE 6	Extensión para la manguera de succión PU	Diám.: 250 mm, largo: 2200 mm. Permite extender el rango de operación en ambas direcciones, vertical y horizontalmente. Los elementos de acople están galvanizados al horno y equipados con el sistema de clip RSP.
	D42	ESE 4 ESE 6	Extensión para la manguera de succión PU con acoples plásticos	Diám.: 250 mm, largo: 2200 mm. Esta versión ligera de la extensión de la manguera de succión permite incrementar el rango de operación vertical y horizontalmente. Los elementos de acople están hechos de plástico y equipados con clips Masterflex.
	D51	ESE 4 ESE 6	Extensión para la manguera de succión PU con adaptador de reducción	Esta manguera de succión ligera operada manualmente tiene 150 mm de diámetro y 10 m de largo. Se conecta a la manguera de succión principal con un adaptador que reduce el diámetro de 250 mm a 150 mm. Un bypass de aire ajustable permite regular la velocidad del aire en la manguera de succión principal, se completa con el sistema de clip RSP.

AREA DE TRABAJO

Todo debe estar en su posición. Soportes confortables y contruidos funcionalmente mantienen las partes accesorias en su lugar en la máquina.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
D61	ESE 4 ESE 6	Extensión para la boquilla de succión, reforzada	Versión potente del ítem D01 con un diámetro de 250 mm y 1230 mm de largo, paredes de 5 mm de grosor, viene con un clip para perfiles RSP.
D62	ESE 4 ESE 6	Extensión para la boquilla de succión	Extensión de la toma de ingreso de succión, galvanizada al horno, con un diámetro de 250 mm y 1500 mm de largo, paredes de 5 mm de grosor, viene con un clip para perfiles RSP.
D63	ESE 4 ESE 6	Extensión para la boquilla de succión	Extensión de la toma de ingreso de succión, galvanizada al horno, con un diámetro de 250 mm y 2200 mm de largo, viene con un clip para perfiles RSP.
D70	ESE 4 ESE 6	Soporte para el transporte	Las varias abrazaderas para las extensiones de conexión o mangueras aseguran un transporte seguro. El montaje en la parte posterior del vehículo asegura un manejo seguro. Las abrazaderas son galvanizadas.
D90	ESE 4 ESE 6	Clip Masterflex	El clip Masterflex es muy robusto y sencillo de instalar. Está hecho de acero inoxidable y es adecuado para la conexión de rápido afloje de los conectores de metal y bridas cónicas.
D91	ESE 4 ESE 6	Clip para perfiles RSP	El nuevo clip asegura una mejor distribución de la carga y una conexión estable entre los componentes individuales. Tiene un diseño muy robusto y ofrece una protección ante la corrosión de larga vida gracias a los componentes del sistema galvanizados. Las superficies internas suaves de las transiciones interconectadas de los componentes aseguran depósitos reducidos durante los procesos de succión.



SISTEMA HIDRAULICO

Los sistemas hidráulicos de todas las superestructuras RSP consisten de una bomba hidráulica, un filtro de presión y vía de retorno, y un depósito de aceite. Los enfriadores de aceite y aire operados eléctricamente producen la temperatura óptima para las operaciones. La presión es controlada por sensores de presión.

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
E00	ESE 4 ESE 6	Sistemas hidráulicos	Una bomba robusta embridada al PTO del vehículo genera el volumen de flujo de aceite necesario. Los filtros de presión descendiente aseguran que solo el aceite limpio se bombea al sistema - un factor importante para la operación fiable de las válvulas proporcionales. El aceite que fluye de regreso al tanque de fluido hidráulico colocado al lado del armazón del vehículo pasa por otro proceso de limpieza. Un enfriador de aire y aceite eléctrico mantiene la temperatura del aceite dentro de los estrechos límites. Esta solución incrementa la vida de servicio y disponibilidad del sistema hidráulico.
E10	ESE 4 ESE 6	Filtro de bypass de malla fina	El filtro de bypass de malla fina asegura la filtración óptima del aceite hidráulico. Dado el muy bajo índice de flujo por unidad de tiempo, los filtros filtran a 3 micras o menos, por tanto alcanzando clases de pureza típicos solo para sistemas microhidráulicos. Una ventaja adicional es que inclusive las más finas partículas de agua se filtran. El propósito de este proceso es prolongar la vida de servicio del sistema en general.
E20	ESE 4 ESE 6	Llenado con aceite biodegradable	El sistema hidráulico puede ser llenado con aceite biológicamente degradable. Este aceite tiene una vida de servicio sustancialmente más larga que otros tipos de aceite, y mejor viscosidad a temperaturas extremas. Tu cliente podría requerir el uso de este aceite si la tarea incluye operaciones alrededor de vías de agua potable.



SISTEMA HIDRAULICO

Es una gran ventaja instalar secciones transversales hidráulicas más grandes, ya que se reduce sustancialmente la velocidad del flujo de fluido; y tiene una influencia positiva en la vida útil del sistema hidráulico en general.

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
E30	ESE 4 ESE 6	Capacidad de enfriamiento del sistema hidráulico incrementado	Montar un enfriador del aceite hidráulico adicional incrementa la capacidad de enfriamiento, lo que permite trabajar en temperaturas ambiente altas. Los diámetros ampliados de las mangueras hidráulicas llevan a una menor velocidad del flujo, y por tanto, a una mejor disipación del calor en el aceite hidráulico. Esto afecta positivamente el tiempo de vida del sistema hidráulico.
E41	ESE 4 ESE 6	Salida externa hidráulica con válvula tipo switch	Salida externa hidráulica en la parte posterior del vehículo par conectar usuarios externos, puede operarse por control remoto de radio. Acople DIN de cerrado rápido. Pressure line $P_{max} = 160 \text{ bar}$; $Q_{max} = 25 \text{ l/min}$ Funciones "FORWARD", "BACKWARD" y "STOP" (sin función de retención de carga)
E42	ESE 4 ESE 6	Montaje (sin foto)	Instalación del ítem E40 o E41 en el soporte de la manguera



SISTEMA NEUMATICO

Todas las superestructuras de succión RSP vienen con un sistema de aire comprimido autónomo, que puede activarse por separado. La presión de aire se usa para limpiar automáticamente los filtros finos y para alimentar las herramientas neumáticas.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
F00	ESE 4 ESE 6	Conexiones de aire	Las salidas de aire comprimido que alimentan las herramientas neumáticas, 1 de aire lubricado y 1 de aire no lubricado, se encuentran en la parte posterior del chasis. Otra salida de aire comprimido incluido en la manguera espiral y la pistola manual puede encontrarse en el espacio adicional.
F09	ESE 4 ESE 6	Compresor 3 m3/min, 7 bar	El compresor estándar tiene un volumen de salida de 3 m3/min a 7 bar. Comprende una unidad de control hidráulico y un regulador proporcional del consumo de succión. El aceite del compresor se filtra en un elemento de filtrado separado con control de temperatura. Después de alcanzado el umbral de temperatura predeterminado, el enfriador del aceite empieza a operar. Todo el aire que ingresa se dirige al filtro. La acumulación del aire comprimido es usado para la limpieza automática del filtro. Las salidas de aire en el lado posterior del vehículo permiten conectar herramientas operadas neumáticamente. En el compresor se puede encontrar una salida para conectar la pistola manual.
F 10 F 20	ESE 4 ESE 6	Compresor 3.6 m3/min o 4.5 m3/min, 7 bar	Adicionalmente al modelo estándar (3 m3/min), RSP ofrece también compresores con mayores niveles de poder: 3.6 m3/min y 4.5 m3/min. Esto permite operar varias herramientas neumáticas al mismo tiempo
F 30	ESE 4 ESE 6	Vibrador neumático en el contenedor (sin foto)	Este vibrador neumático ayuda a vaciar la cámara del filtro casi completamente y apoya en la limpieza automática del filtro. Control remoto por radio.
F40	ESE 4 ESE 6	Carrete para la manguera neumática	Este carrete de manguera con resorte para el regreso automático está montado en la parte trasera del vehículo. La manguera neumática tiene 8 m de largo y 3/4 pulgadas de diámetro.



SISTEMA DE AGUA

Las zonas de construcción suponen un real reto para las máquinas. La contaminación por polvo, barro y suciedad requiere una solución práctica. El sistema de agua limpia la máquina y espacios en el lugar de construcción.



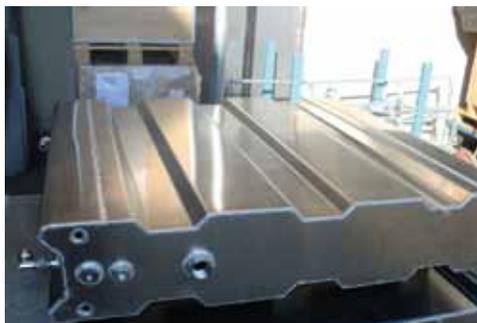
COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
G10	ESE 6	Sistema de agua, 200 lt, tanque de agua presurizado	El sistema de agua es efectivo para limpiar la máquina y/o los operadores. Incluye un tanque de cerca de 200 lt. que recibe aire a presión (3 bar) del compresor. Las válvulas del llenado, drenaje y desborde son accesibles desde fuera. El tanque ha sido aprobado por la Autoridad Alemana de Inspección Técnica (TÜV). También incluye una manguera de agua de 10 mt con boquilla aspersora y válvulas de relleno.
G20	ESE 6	Sistema de agua de alta presión, con carrete para la manguera de acero inoxidable	Sistema de agua de alta presión, integrado en el excavador a succión, manguera de 10 mt de alta presión, pistola manual de aspersión con boquilla aspersora puntiaguda para soltar el suelo, de boca ancha para el lavado y cuidado del vehículo, válvulas de llenado y desborde, manguera de 10 mt para llenar el tanque, control hidráulico para el filtro de agua de 60 micras (Q=20 l/min y p=210 bar), presión de agua de 200 bar aprox.



SISTEMA DE AGUA

Las diferentes variantes de tanque y la posibilidad de combinar los diversos tanques entre ellos incrementan las posibilidades prácticas. Esta es realmente la solución óptima: un uso suficiente de agua para cada uso.

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
G30	ESE 6 ESE 6	Tanque de agua de plástico libre de presión	El sistema de alta presión de agua emplea tanques de agua sin presión más grandes. Dependiendo del espacio disponible, estos tanques se instalan entre la cabina de manejo y la superestructura de succión. Incluye válvulas de llenado y rebalse, indicador de nivel de llenado, y protección contra el secado. Las ventajas de los tanques de plástico incluyen su elasticidad en caso de deformaciones.
G40	ESE 6 ESE 6	Tanque de aluminio especial personalizado	Diseñado específicamente por RSP, este tanque es la solución apropiada si las condiciones de espacio no permiten el uso de tanques de plástico. Equipada con placas desviadoras especiales a los lados. Incluye accesorios para llenado y desborde, indicador de nivel, y protección contra el secado.
G50	ESE 4 ESE 6 ESE 6	Bomba de agua residual	Esta bomba está controlada por el sistema hidráulico del vehículo. Absorbe el exceso de agua del contenedor o directamente del foso de excavación. El caudal es 1200 l/min, y la presión máxima de agua es 2 bar. Dependiendo del espacio disponible, la bomba se instala al al lado del marco del chasis. Incluye una manguera que se conecta a la salida de agua del contenedor colector.



SISTEMA DE CONTROL

El sistema de control es la clave para el manejo amigable y seguro. Los componentes de última generación y la instalación experta son la base para una larga vida útil.

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
H00	ESE 4 ESE 6	Control PLC para toda la superestructura	Toda la superestructura es monitoreada y controlada por un sistema PLC de última tecnología. La información sobre las horas de operación, número de revoluciones y temperaturas se muestran en la pantalla, así como mensajes de error en caso de un mal uso. Señales acústicas y visuales recuerdan las operaciones de mantenimiento necesarias.
H01	ESE 4 ESE 6	Tarjeta SIM	Esta tarjeta telefónica permite leer y transferir todos los estados de operación registrados por la unidad de control PLC. Así se puede evaluar objetivamente las causas de posibles fallos y proveer un servicio específico. También ofrece la instalación de actualizaciones a los programas de fábrica.
H02	ESE 4 ESE 6	Control remoto de radio para todas las funciones de la superestructura	Esta opción te permite operar la máquina desde una ubicación óptima. Permite regular todos los movimientos del brazo, operaciones de vaciado y succión, la operación del compresor separado, la limpieza del filtro y el encendido y detenido del motor de viaje. Los soportes de la manguera se controlan proporcionalmente y con mucha precisión con los joysticks. Una unidad de cargado y una batería de reemplazo se instalan en la cabina de manejo. También se incluye un transmisor de repuesto del mismo tipo.

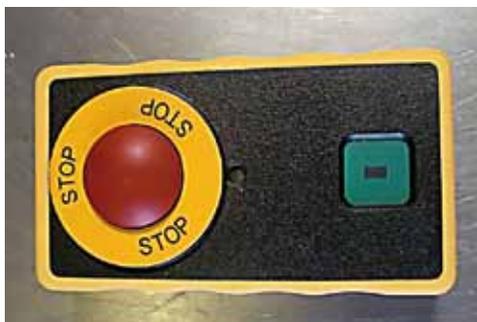


SISTEMA DE CONTROL

Adaptado perfectamente para los requerimientos de la industria.

El sistema de control especialmente desarrollado es apto para el uso en atmósferas potencialmente explosivas hasta zona 2.

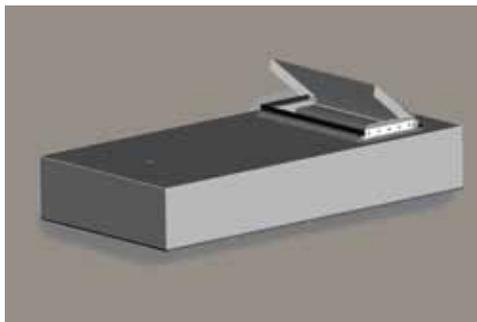
COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
H10	ESE 4 ESE 6	Cable conector para la caja del control remoto	Se usa un cable como vía de transmisión de señal entre el transmisor y el receptor de radio. Este equipo es necesario cuando se prohíbe el uso de radiofrecuencias. Estas locaciones incluyen, por ejemplo, aeropuertos. El cable sólo se puede conectar a las unidades de control de radio especialmente equipadas.
H20 H21 H22	ESE 4 ESE 6	Segundo transmisor de radio, diseño a prueba de explosiones	Estos transmisores de radio son aptos para su uso en atmósferas explosivas (zona 2). Advertencia: usa una batería y un cargador especiales. Se opera como el control remoto de radio estándar.
H30	ESE 4 ESE 6	Transmisor de radio de mano de emergencia	Este sistema de transmisión de radio separado permite apagar el vehículo en caso de emergencia. Esta opción aumenta el nivel de seguridad de trabajo en caso que el operador no está ubicado directamente en el lugar de excavación.
H31	ESE 4 ESE 6	Transmisor de radio de mano de emergencia, a prueba de explosiones	El transmisor de radio de mano de emergencia también está disponible en un diseño a prueba de explosiones. Tiene las mismas funciones que en el modelo de arriba.



EQUIPO ADICIONAL

Los componentes adicionales ofrecidos por RSP están diseñados para mejorar el manejo de las máquinas. Los compartimentos de almacenamiento espaciosos con cubiertas articuladas proveen espacio para todas las piezas de equipamiento necesarias para cada aplicación específica.

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
100	ESE 4 ESE 6	Silenciador de escape de aire RSP	Este silenciador de escape de aire con frecuencia optimizada consiste de una carcasa de aluminio con silenciadores deflectores y se coloca dentro del espacio de la máquina. El escape de aire viaja a la apertura por una compuerta asegurada con placas de retención. Al pasar el aire por la apertura en dirección vertical, se garantiza el nivel más bajo posible de molestia a los residentes y transeúntes.
101	ESE 4 ESE 6	Compartimentos de almacenaje	Un espacioso compartimento de 4m de largo y 2 puertas con un piso intermedio puede hallarse bajo el eje de inclinación. Las puertas se abren hacia arriba y se mantienen en su posición final por muelles de gas. Las superficies interiores son de acero inoxidable resistente al impacto. Otro compartimento se provee en el contenedor bajo los filtros.
102	ESE 4 ESE 6	Equipo de seguridad para el operador	Incluye chaleco de alta visibilidad, casco, protección de oídos, lentes de seguridad, guantes de trabajo
103	ESE 4 ESE 6	Partes eléctricas de repuesto (sin foto)	Este paquete incluye 1 fusible principal (20A), un fusible para el enfriador de aceite (50A), fusibles de 5A, 10A, 15A, 30A (1 c/u), 1 relay, y 1 probador de voltaje de 24V



EQUIPO ADICIONAL

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
110 120	ESE 6	Rack para manguera (2)	Rack del mismo color que la superestructura, situado entre la cabina de manejo y la superestructura de succión. Ofrece espacio para 2 (o 4) extensiones de manguera y tiene puertas a ambos lados para que las mangueras puedan salir por cualquier lado. El espacio sobre las mangueras puede ser usado para tanques de agua adicionales (G10/G30/G40). El revestimiento está adaptado a la altura de la superestructura de succión. Las mangueras que se muestran en la foto no se incluyen
130	ESE 6	Caja de almacenamiento adicional (2), de acero inoxidable	Caja de almacenamiento robusta de acero inoxidable, montada entre los ejes delantero y trasero, dependiendo del espacio disponible. Cerraduras de bloqueo giratorio de acero inoxidable. La tapa se puede abrir hacia abajo.
140	ESE 4 ESE 6	Caja de herramientas (sin foto)	La caja de herramientas RSP contiene una variedad de herramientas de alta calidad para trabajos menores de mantenimiento y reparación.
150	ESE 4 ESE 6	Lavabo y dispensador de jabón	Unas manos higiénicas no son solamente un signo obvio de cuidado personal, sino el procedimiento más importante para prevenir enfermedades. Algunas ocupaciones incluyen el manejo de suciedad, virus, bacterias y sustancias peligrosas, y no siempre se puede lavar las manos en el momento deseado si el lugar de trabajo es móvil y situado lejos de lavatorios fijos. La solución rápida y práctica para todos los vehículos en zonas de construcción es este lavabo plegable con un tanque de 5 lt de agua tibia. Tiene 3 cámaras para jabón, crema de manos y desinfectante.

(2) Installation depends on the space available between the driver's cab and the suction superstructure.

UNIDADES DE TRASLACION HIDRAULICA

El accionamiento de traslación hidráulico permite mover la máquina mientras remueve material. Es una herramienta especialmente útil para aplicaciones que incluyen la remoción de material en grandes distancias o de grandes áreas. RSP ofrece varias posibilidades de implementación. Todas las funciones se realizan con un joystick con control de seguridad.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
J10	ESE 4 ESE 6	Unidad Reco	Para vehículos con una distancia entre ejes corta. Esta solución implica que la mitad de un embrague de garras se atornilla en el eje de transmisión cardán en el soporte intermedio. El eje cardán pasa a través de la contraparte de dicho embrague de garras en el que se fija un motor de engranajes hidráulicos. Si la contraparte se desplaza, el acoplamiento se cierra permitiendo que el motor de engranajes hidráulicos mueva el vehículo. El fluido hidráulico es suministrado por la superestructura de succión. Este tipo de control permite mover el vehículo hacia adelante y hacia atrás de una manera continua en un rango de 0 a 4 km/h en suelo parejo o de gradiente baja. Disponible sólo junto al ítem opcional F20.



J20 J21	ESE 4 ESE 6	Unidad RSP	La unidad RSP operada hidráulicamente está incluida en el tren propulsor del chasis de la excavadora por succión. Permite controlar las velocidades de manejo de la excavadora de succión en movimientos lentos hacia adelante y atrás durante la operación. El rango de velocidad es de 0 a 3 km/h. Disponible sólo con el ítem opcional F20.
------------	----------------	------------	--

De acuerdo al deseo del cliente, la unidad de pistón radial embridado al tren propulsor puede trabajar en un circuito hidráulico abierto (J20) (en caso de un uso ocasional de corto plazo) o en un circuito hidráulico cerrado (J21) (en caso de un uso frecuente y de largo plazo) con la tracción hidráulica RSP.

UNIDADES DE TRASLACION HIDRAULICA

El operador debe comprobar muy cuidadosamente las condiciones del camino antes de decidir usar la tracción hidráulica con el radio control. Como el conductor no tiene la vista completa del camino cuando el vehículo se guía desde atrás, un sistema de monitoreo del camino se incluye en todas las tracciones RSP. Este sistema apaga la tracción tan pronto el vehículo se aproxima a un obstáculo y activa el freno de parqueo. Lo único que el conductor puede hacer en ese caso es retroceder con apoyo hidráulico.

	COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
	J30	ESE 4 ESE 6	PCH Engranaje intermedio	Esta solución también usa engranaje intermedio montado en el eje cardán del engranaje de tracción. Este engranaje ofrece una posibilidad adicional, la de transmitir el movimiento de rotación del motor a una brida colocada sobre la brida de entrada del eje cardán, lo que luego permitirá manejar el ventilador. Este engranaje tiene su propia bomba hidráulica que suministra fluido al motor hidráulico que rota la transmisión por cardán hacia el eje trasero. Este tipo de transmisión permite mover el vehículo hacia adelante y atrás continuamente en un rango de 0 a 6 km/h en inclinación con un gradiente máximo de 6%
	J40	ESE 4 ESE 6	Sistema de dirección RSP	Este sistema de dirección externo ha sido desarrollado específicamente por RSP. Su diseño no necesita el uso no autorizado de los componentes de dirección originales suministrados por el fabricante del chasis. Este sistema de dirección externo se coloca sobre el volante original, asegurado y conectado al sistema eléctrico. Las fuerzas de mando se aplican de la misma forma que en la operación manual. Este sistema es operado con un joystick con función de seguridad que se encuentra en la caja del control remoto.
	J50	ESE 4 ESE 6	PCV	Este engranaje intermedio sirve para manejar los ventiladores del vehículo sin un motor directo PTO. El flujo de poder transferido desde el eje cardan a los ejes posteriores se interrumpe durante la operación y se redirige a una brida montada en la parte superior. Un embrague multiplacas permite prender y apagar el PTO.

EQUIPO DE SEGURIDAD / EQUIPO INDUSTRIAL

La prevención es la mejor protección. Por esta razón ofrecemos un amplio paquete de seguridad como el estándar. El equipo de seguridad moderno e innovador ayuda a evitar accidentes, reconocer peligros, y mantenerse atentos.

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
K00	ESE 4	Botón de parada de emergencia	Todas las superestructuras de succión de RSP vienen con un botón de parada de emergencia en su parte trasera y en la caja de control remoto. En caso de peligro, oprima el botón de parada de emergencia para apagar toda la superestructura, incluso el motor de manejo. Adicionalmente, el flujo de aire de succión se interrumpe inmediatamente.
	ESE 6		
K01	ESE 4	Sensores para los soportes (sin foto)	Los sensores de proximidad sirven para monitorear la posición de los soportes en el transporte. Aparece una señal visual en la cabina de manejo.
	ESE 6		
K02	ESE 4	Válvula de cierre abrupto	Los ventiladores controlados por demanda solo requieren un 60% aprox. del poder disponible. Los ventiladores en las máquinas RSP están controladas por la demanda actual de la toma de aire que necesitan para empezar. Esto alivia la carga del tren propulsor del chasis del vehículo y tiene un efecto positivo en el consumo de combustible. Al activar el botón de emergencia en caso de peligro, se interrumpe de inmediato el flujo de aire, lo que es un punto adicional importante para la seguridad en el trabajo.
	ESE 6		
K03	ESE 4	Sistema de lubricación central (sin foto)	Sistema de lubricación central, lleno con un lubricante especial para todos los puntos de acople en los ventiladores de alta performance RSP. Esto reduce el requerimiento de un mantenimiento diario de los ventiladores al mínimo. La unidad de control estándar PLC otorga un monitoreo constante del nivel de llenado y operación. Señales visuales y acústicas se emiten en caso de falla.
	ESE 6		
K10	ESE 4	Sistema de video para el manejo en retroceso RSP	Tan pronto como el conductor activa el reverso, la cámara de alta calidad y el monitor a colores de 7 pulgadas en el tablero de control ofrecen una vista directa de la parte posterior del vehículo. Y apenas prende manualmente el monitor, puede ver los vehículos pasar. La cámara trasera tiene una pantalla cubierta que la protege frente al impacto de piedras, y con una calefacción automática de temperatura controlada para ser usada en condiciones difíciles. No requiere mantenimiento.
	ESE 6		



EQUIPO DE SEGURIDAD / EQUIPO INDUSTRIAL

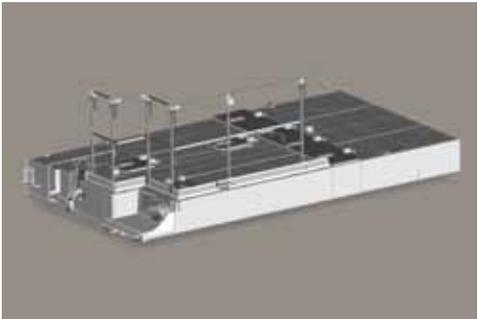
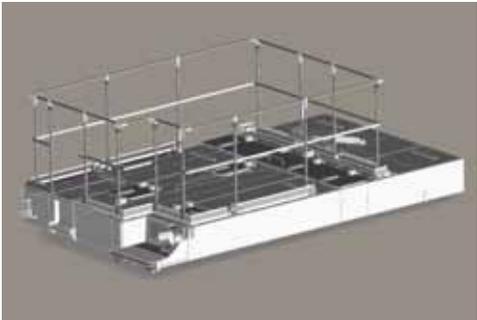
Mayor seguridad para operaciones aún más seguras, especialmente en áreas en las que se debe cumplir altos estándares de seguridad, como refinerías, plantas químicas, y plantas industriales en las que existe riesgos de explosiones.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
K20	ESE 4 ESE 6	Sistema de tierra	Todos los elementos de la superestructura están conectados por líneas flexibles a tierra. Un cable a tierra se alimenta del punto central de tierra a una vara que se incrusta en el suelo usando la fuerza manual. La calidad de esta conexión a tierra es monitoreada continuamente mediante un aparato electrónico. Se muestra visualmente las condiciones de operación adecuadas e inadecuadas.
K30	ESE 4 ESE 6	Sistema detector de gas de 2 sensores	2 sensores miden continuamente los niveles de gases (todos los gases combustibles e hidrógeno) en la toma de aire y en el aire ambiental y envían la información al PLC. Ni bien el nivel de advertencia (20% del límite inferior de explosión) se ha alcanzado, se emiten una señal auditiva y una señal visual. Una vez que se eleva a la alarma central (40% del límite inferior de explosión), el vehículo se apaga completamente. Todos los gases inflamables son analizados, en particular el metano, butano, propano y hexano. Cada 6 meses, el sistema de detección debe pasar pruebas para comprobar su buen funcionamiento. Se incluye un aparato de mano para la medición y una estación de carga.
K31	ESE 4 ESE 6	Paquete de seguridad	El paquete de seguridad incluye los items opcionales K10 (sistema de visión de retroceso), K20 (sistema de tierra), K30 (sistema de detección de gases) y los soportes K80 equipados con placas de tamaño grande.
K40	ESE 4 ESE 6	Indicador de nivel de llenado eléctrico	Un sistema de radar controla el nivel de llenado de la cámara recolectora. El resultado aparece como un porcentaje en una pantalla situada en la parte posterior del vehículo.
K50	ESE 6	Sistema de pesaje de carga de los ejes (sin foto)	El sistema de pesaje es para vehículos con suspensión de aire completa. El valor de presión de aire se convierte a un valor análogo de peso, y la precisión de la medición es de +/-5%. Al estar cerca del peso total admisible, una señal es emitida, o la operación de succión se detiene, como opción



EQUIPO DE SEGURIDAD / EQUIPO INDUSTRIAL

	COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
	K60	ESE 4	Extintor de fuego de mano con cabina protectora	Este extintor de fuego es un extintor de polvo de 6 kg/ 12 kg. Se instala en un lugar de fácil acceso en el vehículo.
	K61	ESE 6		
	K70	ESE 4 ESE 6	Barandilla esquinera de seguridad	Componente de seguridad si se requiere trepar sobre la superestructura de succión y para trabajos de limpieza y mantenimiento alrededor del punto de entrada de la manguera. Puede ser alzado fácilmente con la mano.
	K71	ESE 4 ESE 6	Barandilla periférica de seguridad (sin foto)	Componente de seguridad si se requiere trepar sobre la superestructura de succión y para trabajos de limpieza y mantenimiento en toda la cubierta. Alzado asistido eléctricamente.
	K80	ESE 4 ESE 6	Soportes con placas de presión grandes (sin foto)	No todas las aplicaciones industriales pueden ofrecer condiciones de suelo firme. Estas grandes placas de presión sobre los soportes sirven para mejorar la estabilidad de la máquina.
	K90	ESE 4 ESE 6	Sistema de soporte adicional trasero para la superestructura	Puede operarse separadamente con control remoto.

EQUIPO DE ILUMINACION Y ELEMENTOS DE ALERTA

RSP otorga la mayor prioridad a la seguridad. Por ello ofrecemos un amplio rango de aparatos de iluminación y advertencia que emiten señales y/o iluminan la zona de construcción.

DESCRIPCION



L00 ESE 4 Faro de
ESE 6 advertencia

El faro de advertencia en la parte alta posterior del vehículo alerta a los usuarios del camino desde una gran distancia. Esto incrementa la seguridad del operador en camino y durante sus operaciones.

L01 ESE 4 Luz halógena de
ESE 6 trabajo

La luz de trabajo instalada en la parte trasera del vehículo con un reflector doble de formato libre en diseño moderno ofrece una iluminación considerablemente mejor del área de trabajo que una luz de trabajo convencional. Viene con un sistema de amortiguación por vibración, puede inclinarse y girarse, y es por tanto la solución óptima para estos usos.



L02 ESE 4 Luces de
ESE 6 posición LED

Las luces de posición LED instaladas en la parte trasera de la cubierta se acoplan a las luces de cruce. Así, el contorno del vehículo puede ser visto mejor en la oscuridad.



L10 ESE 4 Luces de trabajo
ESE 6 LED

Estas luces de trabajo LED con sus LEDs de alta performance crean una luz de trabajo cómoda, similar a las condiciones de día. Como están montadas al soporte de la manguera de succión, ofrecen una iluminación óptima del área de trabajo.

EQUIPO DE ILUMINACION Y ELEMENTOS DE ALERTA

Otras luces de trabajo halógenas o LED están disponibles adicionalmente a los dispositivos de iluminación y alerta que vienen con la máquina. La barra de luz de alerta RSP en diseño moderno, o barras del techo que acomodan luces de trabajo adicionales y faros rotativos aumentan substancialmente la seguridad en la zona de construcción.



COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
L11	ESE 4 ESE 6	Luces de trabajo halógenas con base magnética	Esta luz de trabajo emite una luz muy brillante mientras ilumina también un área amplia. Provee una vista y visibilidad óptima. Su base magnética y el cable de 10 m de la bobina de cable hacen de esta luz de trabajo una herramienta muy versátil
L20	ESE 4 ESE 6	Luz intermitente frontal naranja LED	Montada sobre la parrilla del radiador, advierte a los usuarios del camino y transeúntes quienes - debido a la altura del vehículo - enfrentan grandes dificultades para ver la señal emitida desde una barra en el techo. La más alta calidad para una operación fiable y continua, un gran efecto de advertencia sobre otros usuarios, y protección al operario en tránsito.
L21	ESE 4 ESE 6	Paquete de luces	El paquete de luces incluye 4 luces de trabajo LED (2 del ítem opcional L10), En este paquete, la luz LED viene sobre un pedestal magnético, y la caja de herramientas se ilumina. Con esta característica se está equipado óptimamente para operaciones de noche en áreas pobres.
L30	ESE 4 ESE 6	Barra de luz de alerta (foto abajo)	De diseño moderno RSP, con o sin la parte central iluminada, la barra de luz de alerta RSP ofrece hasta 20% más volumen de luz. Con sus elementos de espejos especiales, un espectro más amplio de radiación y la ubicación sobre el techo será mejor visto desde antes.
L31	ESE 4 ESE 6	Barra de luz de alerta LED (sin foto)	De diseño moderno, tipo cristal transparente, esta barra de luz de alerta incluye 4 módulos LED de alta performance y espejos adicionales para obtener más brillo, y un centro iluminado en blanco. Por su colocación en el techo, alerta a los otros usuarios del camino desde gran distancia. Esto aumenta la seguridad del operador en tránsito y durante sus operaciones.
L40	ESE 4 ESE 6	Barra de luz para el techo RSP Jumbo	Las luces de trabajo adicionales sobre la barra del techo hacen del viaje nocturno al lugar de construcción más sencillo. La barra del techo es también un elemento de diseño distintivo en la parte delantera del vehículo.
L50	ESE 4 ESE 6	Marcas retro-reflectivas en el vehículo	La colocación de líneas de contorno en vehículos comerciales es una medida de protección económica. Estas marcas no solo mejoran la visibilidad de su vehículo y permiten una mejor estimación de su velocidad o distancia a otros vehículos, sino además realmente mejoran la apariencia de su vehículo y por tanto la imagen de su compañía.



DISEÑO

Una excavadora por succión de alta calidad RSP se convierte en una máquina personalizada. El revestimiento complejo enfatiza el carácter muy específico de tu excavadora de succión y su funcionalidad sofisticada.

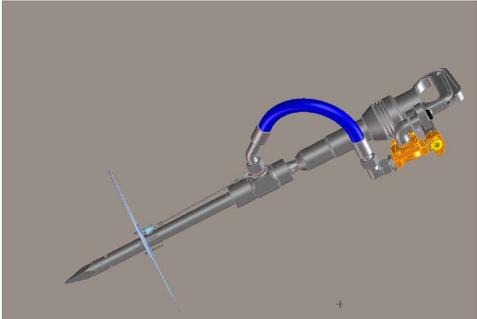


COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
M00	ESE 4 ESE 6	Superestructura a cubierta con pintura de alto brillo	En nuestra zona de pintura, la superestructura recibe la cobertura de dos componentes RAL, del color elegido por el cliente. Antes del pintado, todas las partes son pulidas, sujetas a un tratamiento anti-grasa en nuestra moderna unidad de fosfateado, y finalmente se le coloca el imprimante
M01	ESE 4 ESE 6	Superestructura cubierta con pintura con textura para máquinas de construcción (sin foto)	Esta pintura es considerablemente menos sensible y por lo tanto más durable que la pintura brillante. La pintura es mate sedosa. No se le puede fijar laminados de publicidad.
M10	ESE 4 ESE 6	Pinturas elegidas (sin foto)	También es posible pintar su vehículo con pintura metálica, o aplicar una capa de barniz transparente.
M20	ESE 4 ESE 6	Revestimiento al lado del contenedor	Estas son placas de aluminio pintadas en el color de la superestructura. Las partes cubiertas también se entregan con una capa de pintura final. Se crea un gran espacio para publicidad. Otra ventaja: el vehículo se limpia con más facilidad
M30	ESE 4 ESE 6	Revestimiento al lado, entre la superestructura y la cabina	Dependiendo del tipo de vehículo, de la distancia entre ejes, etc., los espacios creados entre la cabina y la superestructura pueden variar en tamaño. Si es mayor a 30 cm, M20 mejorará significativamente la apariencia general de la máquina. El revestimiento consta de placas de aluminio pintadas en el color de la superestructura y adaptada para las condiciones geométricas
M40	ESE 4 ESE 6	Rotulado personalizado con elementos de Identidad Corporativa	Para que puedas iniciar el trabajo con tu nueva máquina lo antes posible, añadimos todas tus marcas individuales a la excavadora. Simplemente envíanos los datos/diseños, y te haremos una propuesta.



EQUIPO PARA AFLOJAR LA TIERRA

Equipo para aflojar la tierra, especialmente diseñado para su uso en construcciones, facilita mucho el trabajo en suelos duros o compactos. Los chorros de aire comprimido controlados con precisión son idóneos para explorar y desenterrar alrededor de tuberías, ductos y cableados subterráneos.

	COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
	N10	ESE 4 ESE 6	Jabalina neumática de soplado	La jabalina aislada de soplado expulsa grandes volúmenes de aire al suelo en puntos específicos, aflojando así incluso la tierra más dura. Sin embargo, el aire no daña las vías, cables, y otros; lo que hace de esta herramienta especialmente útil para buscar y desenterrar alrededor de líneas de suministro o interferencias (agua, luz, fibra...). Esta jabalina demuestra su utilidad como una herramienta efectiva inclusive en áreas de difícil acceso, zanjas estrechas, áreas de interferencias, y operaciones alrededor de raíces.
	N20	ESE 4 ESE 6	Jabalina neumática de soplado	La jabalina aislada de soplado expulsa grandes volúmenes de aire al suelo en puntos específicos, aflojando así incluso la tierra más dura. Sin embargo, el aire no daña las vías, cables, y otros; lo que hace de esta herramienta especialmente útil para buscar y desenterrar alrededor de líneas de suministro o interferencias (agua, luz, fibra...). Esta jabalina demuestra su utilidad como una herramienta efectiva inclusive en áreas de difícil acceso, zanjas estrechas, áreas de interferencias, y operaciones alrededor de raíces.
	N30	ESE 4 ESE 6	Jabalina neumática de soplado 2000	Este es un tubo robusto de acero de 2m de largo, con un orificio especial para la salida de aire y una válvula corrediza. Permite aflojar la tierra y soplar el material fuera de las zanjas.
	N31	ESE 4 ESE 6	Jabalina neumática de soplado	Jabalina de soplado, específicamente desarrollada por RSP para su uso alrededor de cableado eléctrico en servicio. Certificación para una fuerza dieléctrica de 50kv.

EQUIPO PARA AFLOJAR LA TIERRA

El martillo neumático es una herramienta indispensable si la operación incluye romper suelos en zonas de construcción. Dependiendo de la consistencia del suelo, el martillo opera rápida y eficientemente para descubrir los lugares dañados.

	COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
	N40	ESE 4	Martillo neumático de 9kg/21kg (sin foto)	El martillo neumático es una herramienta indispensable si la operación incluye romper suelos en zonas de construcción. Gracias a una proporción óptima entre potencia y peso, sus características de atenuación de sonido y amortiguación de vibraciones y su mango ergonómico, es sencillo de usar. Incl. una hoja de pala y cincel e punta. En versiones de 9 y 21 kg.
	N41	ESE 6		
	N50	ESE 4	Pala neumática de 11 kg (sin foto)	Esta pala tiene un mecanismo de desenganche a un lado. Tiene una pala de 115 mm, posee una buena acción percusiva, y su diseño cumple con los principios de ergonomía.
	N60	ESE 6		
	N70	ESE 4	Líneas de conexión neumática	Mangueras planas de 1", para conectar las máquinas que aflojan la tierra.
	N80	ESE 6		
	N80	ESE 4	Herramientas manuales adicionales	Incluye una pala operada manualmente con una manija de 2 m, una herramienta para el raspado y extracción galvanizada al horno, una limpiadora de tubería semicircular galvanizada al horno, una palanca, una pistola engrasante, un martillo de jebe, una manguera de descarga de aceite.
		ESE 6		

TRANSFERENCIA / CAPACITACION

La transferencia de la máquina al cliente y los cursos de entrenamiento se administran en nuestro centro de entrega. Aquí, los clientes pueden recibir sus máquinas en una atmósfera relajada. El cliente también recibe dos copias de la documentación, una de ellas en CD.



COD.	VARIANTE	DESCRIPCION
000	Capacitación	La máquina se entrega al cliente en el acogedor ambiente de nuestro centro de entrega. En este lugar también nuestros experimentados colaboradores dan una amplia capacitación sobre el funcionamiento de la máquina, su operación y mantenimiento.
001	Documentación	Junto a la máquina, se te entrega la documentación en físico en tu idioma. Además de instrucciones detalladas, dicha documentación incluye los planos hidráulicos, diagramas neumáticos y de circuito, además de documentos de la CE y hojas técnicas.
002	Acceso al catálogo online de RSP	Tu acceso al catálogo online de RSP se activa ni bien asumes la propiedad de la máquina. Este catálogo contiene toda la documentación relacionada a tu máquina, así como una lista mostrando todos los repuestos y accesorios disponibles para ser solicitados de inmediato si lo requieres.
010	Aprobación técnica	Cada máquina está sujeta a pruebas individuales para ser aprobadas por la agencia de inspección competente. Los frenos del vehículo se ajustan de acuerdo a los lineamientos de los fabricantes del vehículo. Los documentos correspondientes forman parte de la documentación de la máquina. En la entrega, el tanque se llena con combustible por un máximo de 300 l.
020	Placa de matrícula temporal	Placa por 5 días, incluye un amplio seguro que cubre el daño durante el transporte de la máquina
021	Placa de matrícula para exportación, 1 mes	Placa de matrícula que incluye un seguro de responsabilidad civil por un mes, para la transferencia de la máquina. Se debe presentar la prueba de la existencia de un seguro vehicular amplio contra daños propios antes de transferir la propiedad de la máquina.
031	Trámites	Se debe cumplir con trámites adicionales de aduanas si se envía bienes fuera de la Comunidad Europea. Nos encargamos de todo el proceso completo por ti, desde la declaración de exportación hasta preparar la declaración del proveedor y todos los documentos adicionales requeridos.

CHASIS DEL VEHICULO

Nuestras superestructuras pueden ser montadas sobre chasis de todas las marcas. Nos complacerá asistirlo en la elección del tipo de chasis que mejor se adapta a los requisitos de tus operaciones.

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
P00	ESE 4 ESE 6	Entregado por el cliente	El cliente entrega el chasis a nuestra fábrica en Saalfeld, entre 6 y 8 semanas antes de la fecha de entrega. Las especificaciones del chasis deben haber sido aprobadas por RSP. Si se requiere hacer un trabajo extra en el chasis, RSP notificará al cliente luego del examen técnico. Todo trabajo extra será pagado por separado por el cliente
P10	ESE 4 ESE 6	Entregado por RSP	RSP GmbH provee el chasis. Nos complace poder ofrecerles alternativas que cumplen con todas las especificaciones necesarias.

MODIFICACIONES DE CHASIS REALIZADAS POR RSP

Nuestro departamento de construcción examina tu chasis para examinar si el chasis debe modificarse para la configuración deseada.

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
Q10	ESE 4 ESE 6	Protección lateral contra empotramiento	Instalación de protección lateral contra empotramiento para vehículos que carecen de una según el estándar.
Q11	ESE 4 ESE 6	Protección trasera contra empotramiento	Instalación de protección trasera contra empotramiento para vehículos que carecen de una según el estándar.
Q12	ESE 4 ESE 6	Extensión del marco	Extensión del marco saliente para vehículos sin suficiente saliente.
Q20	ESE 4 ESE 6	Reubicación de la caja de la batería	Si el resultado del examen técnico muestra que la caja de la batería podría chocar con componentes de succión de la superestructura, es necesario reubicar la caja de la batería por más de 50 mm.
Q21	ESE 4 ESE 6	Instalación de una batería apilada	En chasis con muy corta distancia entre ejes.
Q30	ESE 4 ESE 6	Reconstrucción del tanque de diesel	Si el resultado del examen técnico muestra que el tanque de diesel puede chocar con componentes de la superestructura, es necesario modificar el tanque.

MODIFICACIONES DE CHASIS REALIZADAS POR RSP

COD.	TIPO	VARIANTE	DESCRIPCION
Q40	ESE 4 ESE 6	Instalación de tapabarros	Por eje para vehículos que no tienen colocados tapabarros según el estándar
Q50	ESE 4 ESE 6	Sistema de Bi-carburadores	En ciertos países, la excavadora puede operar (no viajar) con combustible barato. El sistema de bicarburación permite elegir usar combustible del tanque para viaje o del tanque para operaciones.
Q51	ESE 4 ESE 6	Tanque de combustible adicional	Instalación y puesta en servicio de un tanque adicional de diesel (también sin el sistema bicarburante Q50)
Q60	ESE 4 ESE 6	Reconstrucción de bomba de servo dirección	Necesario para algunos chasis según la distancia entre ejes.
Q70	ESE 4 ESE 6	Reconstrucción de válvula de protección de 4 circuitos	Si el resultado del examen técnico muestra que los elementos pueden chocar con componentes de la superestructura de succión, es necesario modificar la válvula de protección de 4 circuitos, el tanque de aire comprimido y el secador de aire comprimido.
Q80	ESE 4 ESE 6	Colocación de un soporte adicional para caja de engranajes	Necesario solo para algunos tipos de chasis.

NOTAS

NOTAS

[Redacted text block]



www.rsp-germany.com

Reschwitzer Saugbagger Produktions GmbH
Zum Silberstollen 10 - 07318 Saalfeld, Germany
Telefon +49 3671 57 21 0 Fax +49 3671 57 21 21

No todos los productos están disponibles en todos los mercados. Bajo nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho de cambiar especificaciones y diseño sin noticia previa. Las ilustraciones no necesariamente muestran la versión estándar de la máquina.
Español 2019/04